



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

Octava Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto RLA09801 – Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP)

RLA09801 PSC/8

Informe Final

Puerto España, Trinidad y Tabago, 27 de junio de 2019

La designación empleada y la presentación en esta publicación no implica expresión alguna por parte de la OACI referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades o relacionadas con la delimitación de sus fronteras o límites.

ÍNDICE

Contenido	Página
Índice	i-1
Reseña	ii-1
ii.1 Lugar y Duración de la Reunión	ii-1
ii.2 Ceremonia Inaugural.....	ii-1
ii.3 Organización de la Reunión.....	ii-1
ii.4 Idiomas de Trabajo	ii-1
ii.5 Horario y Modalidad de Trabajo.....	ii-1
ii.6 Orden del Día.....	ii-2
ii.7 Asistencia	ii-2
ii.8 Decisiones	ii-3
ii.9 Lista de Notas de Estudio y Presentaciones.....	ii-3
Cuestión 1 del Orden del Día.....	1-1
<i>Revisión de informes y acuerdos anteriores del PSC</i>	
Cuestión 2 del Orden del Día.....	2-1
<i>Informe del avance del Proyecto Periodo 2018/2019 y Estado Financiero</i>	
Cuestión 3 del Orden del Día.....	3-1
<i>Recomendaciones de la Tercera Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto</i>	
3.1 <i>Extensión del Proyecto después de 2020</i>	
3.2 <i>Revisión y actualización del Manual de Procedimientos del MCAAP</i>	
Cuestión 4 del Orden del Día.....	4-1
<i>Otros asuntos relacionados con el Proyecto</i>	

RESEÑA

ii.1 Lugar y Duración de la Reunión

La Octava Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto RLA09801 Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP) (RLA09801 PSC/8) se llevó a cabo en el Hotel Hyatt Regency en Puerto España, Trinidad y Tabago, el 27 de julio de 2019.

ii.2 Ceremonia inaugural

El señor Melvin Cintron, Director Regional de la Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y Director del Proyecto RLA09801 MCAAP, dio el discurso de apertura y enfatizó la necesidad de que todos los Miembros del Proyecto tengan una revisión más crítica y una evaluación basada en el desempeño y la ejecución del Proyecto en beneficio de sus Estados y de las Regiones NAM/CAR y de tener este Proyecto Regional como una herramienta efectiva para optimizar la implementación y satisfacer las necesidades de los Estados. El Sr. Cintron agradeció a Trinidad y Tabago por ser anfitriones del evento e inauguró oficialmente la reunión.

ii.3 Organización de la Reunión

La Reunión RLA09801 PSC/8 se llevó a cabo con la participación del señor Melvin Cintron, Director Regional de la Oficina Regional NACC y Director del Proyecto RLA09801 MCAAP, el Sr. Fernando Camargo, Especialista Regional en Asistencia Técnica y Coordinador de Proyecto RLA09801 MCAAP, quien actuó como Secretario de la Reunión y fue asistido por el Sr. Julio Siu, Director Regional Adjunto de la Oficina NACC de la OACI.

ii.4 Idiomas de Trabajo

Los idiomas de trabajo de la Reunión fueron el español y el inglés. Las notas de estudio, presentación y el informe de la Reunión estuvieron disponibles para los delegados en ambos idiomas.

ii.5 Orden del Día

Cuestión 1 del orden del día: Revisión de informes y acuerdos anteriores del PSC

Cuestión 2 del orden del día: Informe del avance del Proyecto Periodo 2018/2019 y Estado Financiero

Cuestión 3 del orden del día: Recomendaciones de la Tercera Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto

3.1 Extensión del Proyecto después de 2020

3.2 Revisión y actualización del Manual de Procedimientos del MCAAP

Cuestión 4 del orden del día: Otros asuntos relacionados con el Proyecto

ii.6 Asistencia

La Reunión RLA09801 PSC/8 se llevó a cabo con la participación de la gran mayoría de los Miembros del Proyecto RLA09801 Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP)¹. Debido a que la Reunión RLA09801 PSC/8 se llevó a cabo en conjunto con la Novena Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/9), la lista de participantes puede encontrarse en el Informe de la Reunión NACC/DCA/9 disponible en: <https://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2019-naccdca9.aspx>.

ii.7 Conclusiones y Decisiones

La Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto registra sus actividades en la forma de Conclusiones y Decisiones de la siguiente manera:

CONCLUSIONES: Acciones aprobadas por los miembros del Proyecto RLA09801 Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP).

DECISIONES: Acciones internas del Comité Ejecutivo del Proyecto RLA09801 Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP).

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA09801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua). Estados Unidos participa en el Proyecto como donante en especie.

ii.8 Decisiones

Número	Título	Página
8/1	Contribución anual	2-1
8/2	Aprobación a la extensión del Proyecto	3-2
8/3	Composición de la PEC	3-2
8/4	Puntos focales	3-3
8/5	Aprobación de la Segunda edición del Manual de Procedimientos del MCAAP	3-3
8/6	Cuarta Reunión Extraordinaria de la Comisión de Evaluación del Proyecto RLA09801 (MCAAP/PEC/4)	3-4

Se presenta un resumen ejecutivo de estas conclusiones/decisiones en el **Apéndice A** a este informe.

ii.9 Lista de notas de estudio y presentación

NOTAS DE ESTUDIO

Número	Cuestión No.	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
NE/01	1	Revisión de las actividades del Proyecto RLA09801	14/06/19	Secretaría
NE/02	2	Revisión de la implementación de las actividades y estado financiero del Proyecto RLA09801	20/06/19	Secretaría
NE/03	3	Informe de la Tercera Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto RLA09801 (MCAAP/PEC/3)	17/06/19	Secretaría

PRESENTACIONES

Número	Cuestión No.	Título	Presentada por
1	3	Recomendaciones de la Tercera Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto	Secretaría

Refiérase a la página de internet de la Reunión:
<https://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2019-rlapsc8.aspx>

**Cuestión 1 del
Orden del día: Revisión de informes y acuerdos anteriores del PSC**

1.1 Bajo la NE/01, la Secretaría presentó un análisis de las actividades previas del Proyecto RLA09801 MCAAP.

1.2 El análisis mostró que después de un periodo de poca actividad, desde finales de 2017 hasta principios de 2019, el Proyecto resumió un paso más acelerado al realizar la Tercera Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto RLA09801 (MCAAP/PEC/3), de la cual surgieron diversas conclusiones y decisiones.

1.3 El PSC tomó nota que, de acuerdo a la Secretaría, no hay temas significativos que estén pendientes, pero sí hay una necesidad de brindar continuidad al desarrollo de las actividades de cada sub-proyecto, por lo que la Secretaría solicitó al Comité a apoyar los esfuerzos de la PEC.

**Cuestión 2 del
Orden del día: Informe del avance del Proyecto Periodo 2018/2019 y Estado Financiero**

2.1 Bajo la NE/02, el PSC tomó nota del estado financiero, de las actividades 2018/2019 y de la propuesta para continuar con la contribución anual de USD25,000 para continuar con la implementación de las actividades que brindan beneficio a los Estados/Organizaciones miembros del Proyecto RLA09801.

2.2 La Secretaría informó que el Calendario de eventos del Proyecto para 2019 contiene 20 actividades (misiones) y un número inicial de 10 becas por Estado/Organización miembro dando un total de USD168,800 como gastos proyectados por Sub-Proyecto para 2019. En el **Apéndice B** se detalla esta planificación.

2.3 También se informó que el Proyecto adjudicó 41 becas en 2017, 38 en 2018 y 35 en lo que va del 2019.

2.4 El PSC tomó nota de la recomendación de la PEC para mantener la contribución financiera anual de USD25,000 para todos los miembros del Proyecto RLA09801 MCAAP, así como a tener en mente que es esencial estar al día con las contribuciones para no afectar las solicitudes de becas, asistencia de viajes y misiones de asistencia técnica TEAM del MCAAP.

2.5 Después de las discusiones el PSC acordó la siguiente decisión:

DECISIÓN	
RLA09801 PSC/8/1	CONTRIBUCIÓN ANUAL
<p>Qué:</p> <p>Que para brindar continuidad en la adjudicación de becas, en la provisión de asistencia en viajes y en las misiones de asistencia técnica TEAM del MCAAP, el PSC acuerda mantener la contribución anual de USD25,000 por cada miembro del Proyecto RLA09801 MCAAP, según se detalla en el Manual de Procedimientos del MCAAP, la cual vence cada 31 de enero de cada año calendario.</p>	<p>Impacto esperado:</p> <p><input type="checkbox"/> Político / Global</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Inter-regional</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Económico</p> <p><input type="checkbox"/> Ambiental</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Técnico/Operacional</p>
<p>Por qué:</p> <p>La contribución anual es esencial para proporcionar continuidad a todas las actividades del Proyecto.</p>	
<p>Cuándo: Inmediatamente</p>	<p>Estado: <input type="checkbox"/> Válida / <input type="checkbox"/> Invalidada / <input type="checkbox"/> Finalizada</p>
<p>Quién: <input checked="" type="checkbox"/> Estados <input type="checkbox"/> OACI <input checked="" type="checkbox"/> Otros:</p>	<p>COCESNA y ECCAA</p>

**Cuestión 3 del
Orden del día:**

Recomendaciones de la Tercera Reunión de la Comisión de Evaluación del Proyecto

3.1 Extensión del Proyecto después de 2020

3.1.1 Bajo la NE/03 y P/01, la Reunión tomó nota que el ciclo actual del Proyecto llegará a su fin en julio de 2020, de conformidad con los términos de la Revisión C del Documento del Proyecto (PRODOC), y que la PEC acordó en recomendar la extensión del Proyecto RLA09801 MCAAP, ya que ha demostrado ser una herramienta eficiente para facilitar la implementación de los Estados, así como ser un medio para brindar instrucción, asistencia técnica y becas que permiten la participación de los Estados en los eventos de la OACI.

3.2 Revisión y actualización del Manual de Procedimientos del MCAAP

3.2.1 La Secretaría hizo una presentación detallada con los cambios significativos propuestos al Manual de Procedimientos del MCAAP con la finalidad de tratar las diversas brechas e inconsistencias que hacían más difícil la administración del Proyecto.

3.2.2 Las principales modificaciones realizadas en esta segunda adicional del Manual de Procedimientos del MCAAP son:

- a) la provisión de una revisión periódica de la composición de la PEC, permitiendo la participación de otros miembros para obtener beneficios del Proyecto, así como reflejando la diversidad de las Regiones NAM/CAR;
- b) fortalecer el rol de los puntos focales como un medio para aumentar la participación de los miembros en las actividades del Proyecto;
- c) el establecimiento de un proceso de aprobación más claro y coordinado del plan anual de trabajo;
- d) nuevos criterios en la adjudicación de becas para misiones específicas de los puntos focales y de la PEC; y
- e) el mejoramiento del Procedimiento Express para permitir un mejor control de los cambios.

3.2.3 Como resultado de las discusiones, el PSC acordó las siguientes decisiones:

DECISIÓN RLA09801 PSC/8/2		APROBACIÓN A LA EXTENSIÓN DEL PROYECTO	
Qué: Que con la finalidad de que los miembros continúen obteniendo beneficios de los resultados del Proyecto, el PSC acordó: a) extender el Proyecto más allá de 2020; e b) instruir a la PEC a preparar, en coordinación con TCB, la Revisión D del PRODOC, con la finalidad de entregarla para firma de los Miembros del Proyecto a más tardar el 31 de julio de 2020 .		Impacto esperado: <input type="checkbox"/> Político / Global <input checked="" type="checkbox"/> Inter-regional <input checked="" type="checkbox"/> Económico <input type="checkbox"/> Ambiental <input checked="" type="checkbox"/> Técnico/Operacional	
Por qué: El Proyecto ha demostrado ser una herramienta eficiente para facilitar la implementación de los Estados, así como un medio para proporcionar instrucción, asistencia técnica y becas el cual permite la participación de los Estados en los eventos de la OACI.			
Cuándo: 31 de julio de 2020		Estado: <input checked="" type="checkbox"/> Válida / <input type="checkbox"/> Invalidada / <input type="checkbox"/> Finalizada	
Quién: <input checked="" type="checkbox"/> Estados <input checked="" type="checkbox"/> OACI <input checked="" type="checkbox"/> Otros:		PEC	

DECISIÓN RLA09801 PSC/8/3		COMPOSICIÓN DE LA PEC	
Qué: Que, con la finalidad de tener una renovación periódica de la PEC y para permitir la participación de otros miembros, el PSC acordó la nueva composición de la PEC consistiendo de Bahamas, Canadá, Cuba, Estados Unidos, República Dominicana, la Oficina Regional NACC de la OACI y la Dirección de Cooperación Técnica de la OACI. Esta nueva composición será válida hasta la Reunión del PSC de 2021, cuando se hará una propuesta para una nueva composición.		Impacto esperado: <input type="checkbox"/> Político / Global <input type="checkbox"/> Inter-regional <input type="checkbox"/> Económico <input type="checkbox"/> Ambiental <input type="checkbox"/> Técnico/Operacional	
Por qué: El rol de la PEC es esencial para la efectividad del Proyecto y la renovación periódica de su composición permitirá una participación más equitativa de los miembros.			
Cuándo: Inmediatamente		Estado: <input checked="" type="checkbox"/> Válida / <input type="checkbox"/> Invalidada / <input type="checkbox"/> Finalizada	
Quién: <input checked="" type="checkbox"/> Estados <input type="checkbox"/> OACI <input checked="" type="checkbox"/> Otros:		COCESNA y ECCAA	

DECISIÓN RLA09801 PSC/8/4		PUNTOS FOCALES	
Qué: Que para permitir una participación más efectiva de los miembros en la planificación y desarrollo de las actividades del proyecto, el PSC acordó: a) designar/ratificar el punto focal para interactuar directamente con el Proyecto, informando a la Secretaría antes del 26 de julio de 2019 ; y b) los puntos focales se reúnan una vez al año un día antes de la Reunión anual de la PEC para brindar sus aportes y orientación a la PEC.		Impacto esperado: <input type="checkbox"/> Político / Global <input checked="" type="checkbox"/> Inter-regional <input checked="" type="checkbox"/> Económico <input type="checkbox"/> Ambiental <input checked="" type="checkbox"/> Técnico/Operacional	
Por qué: La participación de los miembros del Proyecto debe ser mayor, no sólo en la aplicación de becas y en la aceptación de misiones de asistencia técnica, pero especialmente en la relación de proponer actividades en coordinación con los Especialistas Regionales de la Oficina NACC de la OACI y esta participación debería llevarse a cabo mediante los puntos focales de cada Estado/Organización miembro.			
Cuándo: 26 de julio de 2019		Estado: <input checked="" type="checkbox"/> Válida / <input type="checkbox"/> Invalidada / <input type="checkbox"/> Finalizada	
Quién: <input checked="" type="checkbox"/> Estados <input type="checkbox"/> OACI <input checked="" type="checkbox"/> Otros:		COCESNA y ECCAA	

DECISIÓN RLA09801 PSC/8/5		APROBACIÓN DE LA SEGUNDA EDICIÓN DEL MANUAL DE PROCEDIMIENTOS DEL MCAAP	
Qué: Que con la finalidad de mejorar la administración del Proyecto, el PSC aprueba la Segunda Edición del Manual de Procedimientos del MCAAP, y en particular: a) el nuevo proceso de aprobación de Plan anual de trabajo, cuyo cronograma está ligado a la fecha de la Reunión PSC; b) el nuevo Procedimiento Expreso, con diferentes procesos para los cambios operacionales de rutina que no tengan impacto presupuestal y otros cambios que tengan impacto presupuestal o de procedimientos; y c) los criterios adicionales relacionados con la adjudicación de becas para misiones específicas de los puntos focales y de la PEC.		Impacto esperado: <input type="checkbox"/> Político / Global <input type="checkbox"/> Inter-regional <input type="checkbox"/> Económico <input type="checkbox"/> Ambiental <input type="checkbox"/> Técnico/Operacional	
Por qué: Para tratar las diversas brechas e inconsistencias existentes en la Primera Edición del Manual, las cuales hacían difícil la administración del Proyecto.			
Cuándo: Inmediatamente		Estado: <input type="checkbox"/> Válida / <input type="checkbox"/> Invalidada / <input checked="" type="checkbox"/> Finalizada	
Quién: <input checked="" type="checkbox"/> Estados <input type="checkbox"/> OACI <input checked="" type="checkbox"/> Otros:		COCESNA y ECCAA	

DECISIÓN RLA09801 PSC/8/6		CUARTA REUNIÓN EXTRAORDINARIA DE LA COMISIÓN DE EVALUACIÓN DEL PROYECTO RLA09801 (MCAAP/PEC/4)	
Qué: Que, con la finalidad de permitir la revisión oportuna del PRODOC, así como la planificación adecuada para las actividades del 2020, el PSC acordó que la PEC: <ul style="list-style-type: none"> a) tenga una reunión extraordinaria durante el segundo semestre de 2019, para trabajar en la Revisión D del PRODOC y el desarrollo del Plan de Trabajo para 2020; b) apruebe la Revisión D del PRODOC para que sea enviado para la aprobación del PSC y la revisión de las Direcciones de Cooperación Técnica y Legal de la OACI y la firma posterior de los miembros del Proyecto en julio de 2020; y c) apruebe el Plan de Trabajo 2020 en nombre del PSC. 		Impacto esperado: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Político / Global <input checked="" type="checkbox"/> Inter-regional <input checked="" type="checkbox"/> Económico <input type="checkbox"/> Ambiental <input checked="" type="checkbox"/> Técnico/Operacional 	
Por qué: El nuevo proceso propuesto para preparar el calendario puede aplicarse únicamente para el calendario de 2021, dejando una brecha en el calendario de 2020. Además, la revisión del PRODOC tendrá que hacerse por adelantado para estar listo para la firma de los miembros del Proyecto en julio de 2020			
Cuándo: Inmediatamente		Estado: <input checked="" type="checkbox"/> Válida / <input type="checkbox"/> Invalidada / <input type="checkbox"/> Finalizada	
Quién: <input type="checkbox"/> Estados <input type="checkbox"/> OACI <input checked="" type="checkbox"/> Otros:		PEC	

**Cuestión 4 del
Orden del día: Otros asuntos relacionados con el Proyecto**

4.1 Bajo la P/01 el PSC tomó nota de la posibilidad de hacer compras de equipo y de servicios mediante el Proyecto utilizando la experiencia de TCB con una mayor economía y ahorro de tiempo.

4.2 La Secretaría comentó que el Proyecto puede utilizarse como un marco para realizar compras regionales de equipo y de servicios que sean de interés de los diversos Estados/Organizaciones miembros del MCAAP, y que los fondos para estas compras serían contribuciones realizadas por los miembros interesados y de manera separa a la contribución anual.

APÉNDICE A
LISTA EJECUTIVA DE DECISIONES

Número	Decisión	Responsable acción	Fecha límite
D 8/1	CONTRIBUCIÓN ANUAL		
	Que para brindar continuidad en la adjudicación de becas, en la provisión de asistencia en viajes y en las misiones de asistencia técnica TEAM del MCAAP, el PSC acuerda mantener la contribución anual de USD25,000 por cada miembro del Proyecto RLA09801 MCAAP, según se detalla en el Manual de Procedimientos del MCAAP, la cual vence cada 31 de enero de cada año calendario.	Estados, COCESNA y ECCAA	Inmediatamente
D 8/2	APROBACIÓN A LA EXTENSIÓN DEL PROYECTO		
	Que con la finalidad de que los miembros continúen obteniendo beneficios de los resultados del Proyecto, el PSC acordó:		
	a) extender el Proyecto más allá de 2020; e	Estados, OACI y PEC	31 de julio de 2019
b) instruir a la PEC a preparar, en coordinación con TCB, la Revisión D del PRODOC, con la finalidad de entregarla para firma de los Miembros del Proyecto a más tardar el 31 de julio de 2020 .	Estados, OACI y PEC	31 de julio de 2019	
D 8/3	COMPOSICIÓN DE LA PEC		
	Que, con la finalidad de tener una renovación periódica de la PEC y para permitir la participación de otros miembros, el PSC acordó la nueva composición de la PEC consistiendo de Bahamas, Canadá, Cuba, Estados Unidos, República Dominicana, la Oficina Regional NACC de la OACI y la Dirección de Cooperación Técnica de la OACI. Esta nueva composición será válida hasta la Reunión del PSC de 2021, cuando se hará una propuesta para una nueva composición.	Estados, COCESNA y ECCAA	Inmediatamente
D 8/4	PUNTOS FOCALES		
	Que para permitir una participación más efectiva de los miembros en la planificación y desarrollo de las actividades del proyecto, el PSC acordó:		
	a) designar/ratificar el punto focal para interactuar directamente con el Proyecto, informando a la Secretaría antes del 26 de julio de 2019 ; y	Estados, COCESNA y ECCAA	26 de julio de 2019
b) los puntos focales se reúnan una vez al año un día antes de la Reunión anual de la PEC para brindar sus aportes y orientación a la PEC.	Estados, COCESNA y ECCAA	26 de julio de 2019	

Número	Decisión	Responsable acción	Fecha límite
D 8/5	APROBACIÓN DE LA SEGUNDA EDICIÓN DEL MANUAL DE PROCEDIMIENTOS DEL MCAAP		
	Que con la finalidad de mejorar la administración del Proyecto, el PSC aprueba la Segunda Edición del Manual de Procedimientos del MCAAP, y en particular:		
	a) el nuevo proceso de aprobación de Plan anual de trabajo, cuyo cronograma está ligado a la fecha de la Reunión PSC;	Estados, COCESNA y ECCAA	Inmediatamente
	b) el nuevo Procedimiento Expreso, con diferentes procesos para los cambios operacionales de rutina que no tengan impacto presupuestal y otros cambios que tengan impacto presupuestal o de procedimientos; y	Estados, COCESNA y ECCAA	Inmediatamente
c) los criterios adicionales relacionados con la adjudicación de becas para misiones específicas de los puntos focales y de la PEC.	Estados, COCESNA y ECCAA	Inmediatamente	
D 8/6	CUARTA REUNIÓN EXTRAORDINARIA DE LA COMISIÓN DE EVALUACIÓN DEL PROYECTO RLA09801 (MCAAP/PEC/4)		
	Que, con la finalidad de permitir la revisión oportuna del PRODOC, así como la planificación adecuada para las actividades del 2020, el PSC acordó que la PEC:		
	a) tenga una reunión extraordinaria durante el segundo semestre de 2019, para trabajar en la Revisión D del PRODOC y el desarrollo del Plan de Trabajo para 2020;	PEC	Inmediatamente
	b) apruebe la Revisión D del PRODOC para que sea enviado para la aprobación del PSC y la revisión de las Direcciones de Cooperación Técnica y Legal de la OACI y la firma posterior de los miembros del Proyecto en julio de 2020; y	PEC	Inmediatamente
c) apruebe el Plan de Trabajo 2020 en nombre del PSC.	PEC	Inmediatamente	

MCAAP RLA/09/801

APPENDIX/APÉNDICE B

DRAFT PROGRAMME OF 2019 ACTIVITIES OF RLA/09/801 REGIONAL PROJECT /
 PROGRAMA PROVISIONAL DE ACTIVIDADES PARA 2019 DEL PROYECTO REGIONAL RLA/09/801

Key Activity / Tasks	
Sub-Project / Objective	1. Implement a PBN Airspace Concept for the CAR Region
No proposals have been included under this Sub-Project	
Sub-Project / Objective	2. Enhance the Transition to Aeronautical Information Management (AIM)
No proposals have been included under this Sub-Project	
Sub-Project / Objective	3. Implementation of Regional Air Traffic Flow Management (ATFM)
No proposals have been included under this Sub-Project	
Sub-Project / Objective	4. Aeronautical Meteorology (MET)
2019-4.1	Regional Assistance Project to SIGMET Information Improvement - Workshop to improve the preparation and broadcast of SIGMET messages in the CAR region, by developing guidance material for standardization, harmonization of procedures and train the Meteorological Watch Office's (MWO) technical staff
Objectives	
Improve the availability and quality of SIGMET messages in the NAM/CAR Regions by training Meteorological Watch Offices' (MWO) technical personnel in a five-day workshop	
Justification	
Through the monitoring conducted in recent years by the NACC Regional Office and in coherence with the tests carried out by the Brazilian OPMET International Data Bank, it was detected that some Meteorological Watch Offices (MWO) in the CAR Region do not issue SIGMET messages or in several cases the broadcasted information contains format errors affecting safety and regularity of international air navigation.	
Impact & Measurement:	
Establishment of States SIGMET monitoring Mechanism. Improvement of at least 10 % in the H2 IAVW Project and H4 OPMET Project	
Requirements and Projected Cost	
5 days of assistance 2 SMEs 6 mission days	
USD\$8,100.00	
PEC/PSC Approval Status	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC	

Actividad Clave / Tareas	
Sub-Proyecto / Objetivo	1. Implementación de un concepto de espacio aéreo PBN para la Región CAR
No se han incluido propuestas bajo este Sub-Proyecto.	
Sub-Proyecto / Objetivo	2. Mejorar la Transición hacia la Gestión de Información Aeronáutica (AIM)
No se han incluido propuestas bajo este Sub-Proyecto.	
Sub-Proyecto / Objetivo	3. Implementación de un Flujo de Gestión de Tránsito Aéreo Regional (ATFM)
No se han incluido propuestas bajo este Sub-Proyecto.	
Sub-Proyecto / Objetivo	4. Meteorología Aeronáutica (MET)
2019-4.1	Proyecto de Asistencia Regional para el mejoramiento de la información SIGMET Taller para mejorar la elaboración y difusión de mensajes SIGMET en la Región CAR, a través del desarrollo de material guía para la estandarización, armonización de procedimientos y el entrenamiento del personal técnico de las Oficinas de vigilancia Meteorológica (MWO)
Objetivos	
Mejorar la disponibilidad y calidad de los mensajes SIGMET en la Región NAM/CAR a través del entrenamiento al personal técnico de las Oficinas de Vigilancia Meteorológica (MWO) en un taller con cinco días de duración	
Justificación	
A través del monitoreo realizado en años recientes por la Oficina Regional NACC y en conformidad con las pruebas realizadas por la Base de Datos Internacional OPMET de Brasil, se detectó que algunas Oficinas de Observación Meteorológica (MWO) en la Región CAR no emiten mensajes SIGMET o, en diversos casos, la información diseminada contiene errores de formato que afectan la seguridad operacional y la regularidad de la navegación aérea internacional.	
Impacto & Medida:	
Establecimiento del mecanismo de monitoreo SIGMET en los Estados. Mejora de por lo menos un 10% en los Proyectos H2 IAVW y H4 OPMET	
Requerimientos y Costo Projectado	
5 días de asistencia 2 SME 6 días de misión	
USD\$8,100.00	
Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	

Key Activity / Tasks		Actividad Clave / Tareas	
2019-4.2	NCLB Regional Assistance Project, Technical Assistance Proposal for the Analysis of Meteorological Data Technical assistance mission to carry out an analysis and to indicate recommendations to take advantage and integrate meteorological radar data in Central America. This event would be carried out in conjunction with event Ref. 2019-5.1.	2019-4.2	Proyecto de asistencia regional bajo el NCLB, Propuesta de asistencia técnica para el análisis de datos meteorológicos Misión de asistencia técnica para análisis e indicar recomendaciones para el aprovechamiento e integración de los datos de los radares meteorológicos de Centroamérica. Este evento se llevaría a cabo en conjunto con el evento Ref. 2019-5.1
Objectives As requested by State.		Objetivos De acuerdo con lo solicitado por el Estado	
Justification The Central American FIR has a series of meteorological radars installed in El Salvador, Honduras and Nicaragua. In this regard, COCESNA wants to make an assessment of the information obtained from each radar and to look into the feasibility of integrating this information in the control positions of the ATM Control Centres, including CENAMER, which provides en-route traffic as well as APP control centres in neighbouring States.		Justificación La FIR Central American posee una serie de radares Meteorológicos instalados en El Salvador, Honduras y Nicaragua. En ese sentido COCESNA desea evaluar la información proporcionada por cada uno de los radares y la factibilidad de integrar esta información dentro de los puestos de control de los Centros de Control ATM tanto el de CENAMER que proporciona tránsito en ruta, como en los centros de control APP de sus Estados Miembros.	
Impact & Measurement: Improvement in Situational Awareness; improvement in the planning of air traffic control activities due to adverse weather phenomena; and integration of an alarm of ATC Systems, as soon as practicable.		Impacto & Medida: Mejora de la conciencia situacional Mejora en la planificación de las actividades de control de tránsito aéreo debido a fenómenos meteorológicos adversos. Integración cuando sea factible de alarma en los Sistemas ATC.	
Requirements and Projected Cost 4 days of assistance 1 Regional Officer 5 mission days		Requerimientos y Costo Projectado 4 días de asistencia 1 Especialista Regional 5 días de misión	
USD\$3,000.00			
PEC/PSC Approval Status Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Estado de aprobación por el PSC/PEC Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
Sub-Project / Objective	5. Implementation of Flexible Use of Airspace (FUA); ATS Contingency and Emergency Response Planning; Improvement of Search and Rescue System	Sub-Proyecto / Objetivo	5. Implementación del uso flexible del espacio aéreo (FUA); Planificación de la respuesta ante emergencias y planes de contingencia ATS; Mejorar el Sistema de búsqueda y salvamento
2019-5.1	Workshop for the Central American Air Space Redesign addressed to COCESNA Member States and COCESNA's technical and operational personnel	2019-5.1	Taller para rediseño de Espacio Aéreo de Centroamérica dirigido a Estados Miembros de COCESNA y a personal técnico/operativo de COCESNA
Objectives Develop the necessary knowledge for those specialists who are responsible for the design and maintenance of the airspace in the different Central American States and COCESNA, so that they can redesign the Central American Airspace in order to impulse safety; the continuous climb and descent for the support of AIDC in the Central American States.		Objetivos Desarrollar el conocimiento necesario para que los especialistas responsables del diseño y mantenimiento del espacio aéreo de los diferentes Estados Centroamericanos y COCESNA puedan rediseñar el espacio aéreo centroamericano con el objetivo de impulsar la seguridad operacional, impulsar los procedimientos de ascenso y descenso continuo para el apoyo de la implementación del AIDC en los Estados de Centroamérica	
Justification Integration of a homogenized air space that takes advantage of the MODE-S/ADS-B surveillance implemented in Central America.		Justificación Integración de un espacio aéreo homogeneice y que se beneficie de la reciente infraestructura de vigilancia MODO-S/ADS-B implementada en Centroamérica	
Impact & Measurement: Safety Draft of the Central American Airspace Redesign Document		Impacto & Medida: Seguridad operacional Borrador del documento de rediseño del espacio aéreo centroamericano.	
Requirements and Projected Cost 5 days 2 SMEs 6 mission days		Requerimientos y Costo Projectado 5 días 2 SME 6 días de misión	
USD\$6,300.00			
PEC/PSC Approval Status Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Estado de aprobación por la PSC/PEC Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	

Key Activity / Tasks		Actividad Clave / Tareas	
Sub-Project / Objective	6. Enhance ATS situational awareness and improve efficiency of ATS Unit(s) Operations	Sub-Proyecto / Objetivo	6. Mejorar la conciencia situacional ATS y mejorar la eficiencia de las Dependencias ATS
2019-6.1	Regional Assistance to improve the communications infrastructure – NAM/CAR Regions	2019-6.1	Asistencia regional para mejorar la infraestructura de comunicaciones – Regiones NAM/CAR
Objectives		Objetivos	
Impulse safety in coordination areas of the aforementioned FIRs: 1. Provide a back-up to the communications network in the region 2. Create a new network prepared for new challenges in the region 3. Integrate necessary mechanisms for data to ensure information 4. Maintain its own regional network, independent from a high security degree, availability and low cost 5. Development a technical proposal for the MEVA IV Network.		Impulsar la seguridad operacional en las áreas de coordinación de las FIR antes mencionadas: 1. Proporcionar respaldo a la red de comunicaciones de la región. 2. Crear una nueva red que esté preparada para los nuevos retos de la región. 3. Integrar los mecanismos necesarios a los datos para asegurar la información. 4. Mantener una red regional propia, independiente a alto grado de seguridad, disponibilidad y bajo costo. 5. Desarrollo de una propuesta técnica para la Red MEVA IV.	
Justification		Justificación	
Integrating a new proposal for the MEVA IV Network		Integrar una nueva propuesta para la Red MEVA IV	
Impact & Measurement:		Impacto & Medida:	
The NAM/CAR Regions have a satellite communications infrastructure supporting voice and data communications. Growing needs in aviation demand to have a broader bandwidth than the one currently in use. Therefore, there is a need to implement a new communications network based on IP that is able to support future services, while also providing a back-up for the network currently in operations.		Las Regiones NAM/CAR cuentan con una infraestructura de comunicación satelital que soporta las comunicaciones de voz y datos. Las necesidades crecientes de la aviación demandan contar con mayor ancho de banda al que actualmente se está utilizando, por lo que se requiere implementar una nueva red de comunicaciones basada en IP que soporte los servicios del futuro y que al mismo tiempo brinde respaldo a la red que actualmente está operando	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Projectado	
4 days of assistance 3 SMEs 5 mission days		4 días de asistencia 3 SME 5 días de misión	
USD11,000			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC Endorsed by the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC Endosado por el PSC	
2019-6.2	NCLB Regional Assistance Project, Technical Assistance Proposal to minimize flight plan errors in the region – 4-day Workshop at the NACC Regional Office (Bilingual)	2019-6.2	Proyecto de asistencia regional bajo el NCLB, Propuesta de asistencia técnica para minimizar los errores de planes de vuelo en la región – Taller de 4 días en la Oficina Regional NACC (bilingüe)
Objectives		Objetivos	
Implement through two workshops the actions and lessons learned by other States to minimize the occurrence of flight plan errors in the region.		Implementar a través de dos talleres las acciones y lecciones aprendidas por otros Estados para que minimizar la ocurrencia de errores de planes de vuelo en la región.	
Justification		Justificación	
Flight Plan errors cause a decrease in operational effectiveness in the implementation of automated coordination and is also a factor that diminishes safety in the region.		Los errores de plan de vuelo son los causantes de la disminución de efectividad operacional de la implementación de las coordinaciones automatizadas, así como un factor que disminuye la seguridad operacional en la región.	
Impact & Measurement:		Impacto & Medida:	
Safety		Seguridad operacional	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Projectado	
4 days of assistance 1 Regional Officer 1 SME 5 mission days		4 días de asistencia 1 Especialista Regional 1 SME 5 días de misión	
USD\$6,000.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por la PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	

Key Activity / Tasks		Actividad Clave / Tareas	
2019-6.3	Assistance for the Development of Regional Tasks of the NAM/CAR Surveillance Group in the Region	2019-6.3	Asistencia regional para desarrollo de las tareas regionales del Grupo de Vigilancia de la Región NAM/CAR
Objectives Impulse safety through the development of the following documents that will support the implementation of surveillance systems: 1. Review and updating of the CONOPS 2. Preparation of the feasibility for the use of satellite ADS-B 3. Preparation of a guide to plan the acquisition of surveillance systems 4. Guidance material for the ADS-B implementation		Objetivos Impulsar la seguridad operacional a través del desarrollo de los siguientes documentos que apoyarán la implementación de los sistemas de vigilancia: 1. Revisión y actualización del CONOPS 2. Elaboración de Factibilidad del uso del ADS-B satelital 3. Elaborar una guía para la planificación de adquisición de sistemas de vigilancia 4. Guía para la implementación del ADS-B	
Justification There is a need to organize and prepare guidance material so that States may develop the implementation of their surveillance systems to support operational implementation and to accomplish operational benefits in the Region		Justificación Se necesita la organización y preparación de material de orientación para que los Estados puedan desarrollar sus implementaciones de sistemas de vigilancia que apoyen las implementaciones operacionales y se logren beneficios operacionales en la región	
Impact & Measurement: Safety and documents developed		Impacto & Medida: Seguridad Operacional; y documentos desarrollados	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo proyectado	
5 days 2 SMEs 6 mission days		5 días 2 SME 6 días de misión	
USD\$8,500.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
2019-6.4	Assistance to States for the Development of GBAS Procedures in their Airports	2019-6.4	Asistencia a los Estados para el desarrollo de procedimientos GBAS en sus aeropuertos
Objectives Provide assistance to both States in the development of the requirements, determine the needs and operational benefit to implement GBAS.		Objetivos Asistir a ambos Estados en el desarrollo de la evaluación de los requisitos, determinación de necesidades y el beneficio operacional al realizar la implementación de GBAS.	
Justification Some CAR Region States have communicated that there has been an increase in the operations of their international airports and the need to increase operational capacity. Additionally, they have indicated that some of the useful life of their navigation facilities is about to expire and that they require to make the corresponding short-term analysis to determine the best navigation infrastructure to meet their needs		Justificación Algunos Estados en la Región CAR han comunicado el incremento de sus operaciones en sus aeropuertos internacionales y la necesidad de incrementar la capacidad en sus Operaciones. Adicionalmente han indicado que algunas de sus instalaciones y servicio de navegación aérea están a punto de caducar su vida útil y requieren hacer los análisis correspondientes a corto plazo para determinar la mejor infraestructura de navegación que satisfaga sus necesidades.	
Impact & Measurement: Increase in capacity, efficiency and safety; development of the recommendations requested by the States to support decision-making.		Impacto & Medida: Incremento de la capacidad, eficiencia y seguridad operacional; desarrollo de las recomendaciones solicitadas por el Estado que apoyen la toma de decisiones.	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo proyectado	
2 days 5 SMEs 3 mission days		2 días 5 SME 3 días de misión	
USD\$13,500			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
2019-6-5	Regional Assistance to Improve NAM/ICD and AIDC Implementation – Jamaica y Barbados	2019-6.5	Asistencia regional para mejorar la implementación NAM/ICD y AIDC – Jamaica y Barbados
Objectives To improve Safety Operation in the FIR's coordination between the States: 1. Identify the activities need to do the AIDC's implementation. 2. Support with experts who have already implemented this facility in their States. 3. To create the implementation plan to facilitate the AIDC implementation.		Objetivos Impulsar la seguridad operacional en las áreas de coordinación de las FIR antes mencionadas: 1. Identificando la problemática que ha retrasado su implementación. 2. Apoyar con expertos que ya han implementado estas facilidades en sus estados. 3. Crear el plan de implementación para agilizar su puesta en operación.	

Key Activity / Tasks		Actividad Clave / Tareas	
Justification To have an agreement and action plan that mitigate the LHD and update the activities need to implement AIDC.		Justificación Se requiere identificar las actividades necesarias para realizar la implementación del AIDC.	
Impact & Measurement: Safety 1. To reduce LHD on 50% in the FIR where AIDC will implemented. 2. FPL errors mitigated by 10% through Regional actions. 3. 2 more AIDC connections completed in the CAR Region.		Impacto & Medida: Seguridad Operacional 1. Reducir las LHD en un 50% en las FIR donde está implementado el AIDC 2. Mitigación de los errores FPL en un 10% mediante las acciones regionales 3. Finalizar dos conexiones adicionales de AIDC en la Región CAR.	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Projectado	
3 days 3 SMEs 1 Regional Officer 4 mission days		3 días 3 SME 1 Especialista Regional 4 días de misión	
USD\$13,000.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
Sub-Project / Objective	7. Enhance Capacity and Efficiency of Aerodrome Operations	Sub-Proyecto / Objetivo	7. Mejorar la capacidad y eficiencia de las operaciones en los aeródromos
2019-7.1	Workshop on Safety Assessment for Aerodromes and certification plans ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 21-24 May 2019	2019-7.1	Taller sobre Evaluaciones de la seguridad operacional para aeródromos y planes de certificación ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 21-24 May 2019
Objectives Create awareness of the operational procedures to be applied by aerodrome regulators and operators for initial aerodrome certification and continuing aerodrome safety oversight in particular, where full compliance with the SARPs in Annex 14, Volume I, cannot be achieved. Three experts are considered for conducting the workshop, the NACC RO/AGA, ICAO HQ technical officer, ACI SME and FAA SME		Objetivos Crear conciencia de los procedimientos operativos a ser aplicados por los reguladores de aeródromos y explotadores para la certificación inicial y la vigilancia continua de la seguridad operacional del aeródromo, en particular, cuando el cumplimiento con las SARPS del Anexo 14, Volumen I, no pueda ser alcanzado a cabalidad. Tres expertos están considerados para conducir el taller, el NACC RO/NACC, SME de Canadá, ACI SME and FAA SME.	
Justification Outline the methodologies and procedures to be followed when undertaking a safety assessment; including a description of how a safety assessment fulfils an element of the overall aerodrome operator's SMS. An aerodrome operator's SMS should enable the aerodrome operator to manage the safety risks it is exposed to as a consequence of the hazards it must face during the operations of the aerodrome		Justificación Exponer las metodologías y los procedimientos que deben seguirse al realizar una evaluación de seguridad operacional; incluyendo una descripción de cómo una evaluación de seguridad cumple con un elemento de SMS del operador de aeródromo. Un SMS del explotador de aeródromo debería permitir gestionar los riesgos de seguridad a los que está expuesto a consecuencia de los peligros que debe enfrentar durante las operaciones del aeródromo	
Impact & Measurement: Increase the number of Airports certified in the CAR Region from 55% to 58% 15 aerodromes to initiate certification.		Impacto & Medida: Aumentar el número de aeródromos certificados en la región CAR de 55% a 58% 15 aeródromos inicien la certificación.	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Projectado	
4 days 1 SME 5 mission days		4 días 1 SME 5 días de misión	
USD\$3,750.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
2019-7.2	Workshop on Aerodrome Collaborative Decision Making (A-CDM) Implementation ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 11-14 June 2019	2019-7.2	Taller sobre la Implementación de Toma de Decisiones Colaborativa en Aeródromos (A-CDM). Oficina Regional NACC, Oficina Regional NACC del 11 al 14 de junio de 2019
Objectives To provide guidance related to the concept of A-CDM with the objective to improve the performance of airport operations and provide overall better predictability, by enabling the stakeholders to work together as a team for mutual benefit. Three experts are considered for conducting the workshop, the NACC RO/AGA, SME of Canada, ACI SME and FAA SME		Objetivos Proporcionar orientación relacionado con el concepto de A-CDM con el objetivo de mejorar el rendimiento de las operaciones del aeropuerto y en general mejor previsibilidad, al permitir a las partes interesadas a trabajar juntos como un equipo para el beneficio mutuo. Se consideran tres expertos para llevar a cabo el taller, el NACC RO/AGA, SME de Canadá, ACI SME y FAA SME	

Key Activity / Tasks		Actividad Clave / Tareas	
Justification The A-CDM will allow aerodromes, aircraft operators, air traffic controllers, ground handling agents, pilots and air traffic flow managers to exchange operational information		Justificación El A-CDM permitirá que los aeródromos, los explotadores de aeronaves, controladores de tránsito aéreo, agentes de servicios terrestres, pilotos y gerentes de la afluencia del tránsito aéreo intercambien información operacional.	
Impact & Measurement: Increase the number of Airports certified in the CAR Region from 55% to 58% 15 aerodromes to initiate certification.		Impacto & Medida: Aumentar el número de aeródromos certificados en la región CAR de 55% a 58%. 15 aeródromos inician la certificación.	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Projectado	
4 days 1 SME 5 mission days		4 días 1 SME 5 días de misión	
USD\$3,750.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
Sub-Project / Objective	8. Improve Regional Safety	Sub-Proyecto / Objetivo	8. Mejorar la seguridad operacional regional
2019-8.1	Extended Diversion Time Operations (EDTO) Workshop	2019-8.1	Taller de las Operaciones con tiempo de desviación extendido (EDTO)
Objectives The aim of this workshop is to provide regulator participants with knowledge and skills to implement EDTO in National regulations, grant EDTO authorizations and conduct oversight for these operations based on ICAO Standards and Recommended Practices (SARPs).		Objetivos El objetivo de este taller es proporcionar a los participantes reguladores con los conocimientos y las habilidades para implementar Operaciones con tiempo de desviación extendido (EDTO) en las normas nacionales, otorgar autorizaciones EDTO y realizar la vigilancia para dichas operaciones basado en las normas y métodos recomendados de la OACI (SARPS)	
Justification The workshop is aimed at operator participants seeking to develop a thorough understanding of the EDTO requirements in order to develop their own applications for EDTO specific approval and to implement or expand their own EDTO operations. The workshop uses a balanced mix of instruction from industry EDTO experts and study cases to put into practice the main EDTO concepts and requirements, and to consolidate the ideas. It is run over the course of 4 days, covering the different aspects of EDTO (concepts and intent of the regulations, aircraft design and reliability criteria, impact on technical documentation, authorization process, flight operations and maintenance requirements).		Justificación El taller está dirigido para explotadores que buscan desarrollar un entendimiento profundo de los requerimientos para EDTO con la finalidad de desarrollar sus propias aplicaciones para autorizaciones específicas EDTO y para implementar o expandir sus propias operaciones EDTO. El taller usa instrucción mixta de expertos en EDTO de la industria y casos de estudio para poner en práctica los conceptos principales y requerimientos de las EDTO, así como consolidar las ideas. Se realizará durante 4 días cubriendo los diferentes aspectos de las EDTO (conceptos e intención de las normas, diseño de aeronaves y criterios de confiabilidad; impacto en la documentación técnica, procesos de autorización, operaciones de vuelos y requerimientos de mantenimiento).	
Impact & Measurement: A final examination at the end of the workshop will, on successful completion, result in the issuing of a certificate of completion for the attendee. The ICAO EDTO workshop has been developed in accordance with the requirements of Annex 6 Part I Section 4.7 and the guidance of the Extended Diversion Time Operations (EDTO) Manual (Doc 10085 First Edition, 2017).		Impacto & Medida: Se realizará un examen final al final del taller y, de ser aprobado, los participantes obtendrán un certificado de terminación. El Taller EDTO de la OACI se ha desarrollado en conformidad con los requerimientos del Anexo 6, Parte I, Sección 4.7 y el Manual de operaciones con tiempo de desviación extendido (EDTO) (Doc 10085, Primera edición, 2017).	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Projectado	
4 days 1 SMEs 2.5 mission days (half of the cost for this mission will be covered by a SIP)		4 días 1 SME 2.5 días de misión (la mitad del costo de esta misión será cubierto por un SIP)	
USD\$2,000.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	

Key Activity / Tasks	
Sub-Project / Objective	9. Enhance Regional ANS and Safety Performance Planning
2019-9.1	Workshop to develop/update National Air Navigation Plans in accordance with the Aviation System Block Upgrades (ASBU) – 3 States: Bahamas, Cuba y Jamaica
Objectives	
To development a State ANS plan to comply with the regional objectives/goals, as agreed in the NAM/CAR Regional Performance-Based Air Navigation Implementation Plan (RPBANIP) and the No Country Left Behind (NCLB) ICAO NACC Strategy. Develop State ANS Plan	
Justification	
Upon the request of States reflected through Conclusion PPRC/3/10 – Development of air navigation plans aligned with the GANP and the regional performance-based air navigation plans	
Impact & Measurement:	
Update metrics and performance-based results on Regional Plan/ State Assistance for Performance-based Plans. Complete the Draft Document of their Air Navigation Plans	
Requirements and Projected Cost	
5 days 2 SMEs 6 mission days	
Bahamas Missions USD\$9,200.00	
Jamaica Missions USD\$8,000.00	
PEC/PSC Approval Status	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC	
Sub-Project / Objective	10. Enhance Aviation Security and Facilitation
2019-10.1	Workshop on Security Equipment and Technology – ICAO event that will be organized in coordination with ICAO SAM Office and IATA
Objectives	
<ul style="list-style-type: none"> - To provide a summary of how key security technologies work and an overview of emerging technologies in order to familiarize participants with the capabilities and performance limitations of security equipment; - To explain to the participants how technical specifications/performance standards are developed; and - To share experience and good practice regarding acceptance tests of security equipment, maintenance protocols, routine testing and other quality control activities involving security equipment. 	
Justification	
The organization of a Workshop on Security Equipment has been long-requested by the States of the NAM/CAR and SAM regions (report of the last AVSEC/FAL/RG, 13-17 August 2018). The workshop intends to provide technical knowledge to the States and to harmonize aviation security equipment provisions within National Civil Aviation Security Programmes (NCASPs).	
Impact & Measurement:	
Acquire the necessary knowledge to provide better advice to States and to organize the Workshop on Security Equipment and Technology with the experts required. This way, States will develop the security equipment specifications and will allow them to overcome open PQs on this area.	

Actividad Clave / Tareas	
Sub-Proyecto / Objetivo	9. Mejorar la planificación regional sobre servicios de navegación aérea y performance de la seguridad operacional
2019-9.1	Taller para desarrollar/actualizar los Planes Nacionales de Navegación Aérea de conformidad con las mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU) – 3 Estados: Bahamas, Cuba y Jamaica
Objetivos	
Desarrollar un plan de navegación aérea del Estado para cumplir con los objetivos/metras regionales, según se acordó en el Plan regional NAM/CAR de implementación de navegación aérea basado en la performance (RPBANIP) y la Estrategia OACI NACC Ningún País se queda atrás. Desarrollar el Plan de Navegación Aérea del Estado	
Justificación	
A petición de los Estados según se reflejó en la Conclusión CRPP/3/10 – Elaboración de planes nacionales de navegación aérea alineados con el GANP y los planes regionales de implantación basados en la performance	
Impacto & Medida:	
Actualizar las métricas y resultados basados en la performance de los Planes Regionales/Asistencia de los Estados para los Planes Basados en la Performance. Finalizar el documento preliminar de sus planes de navegación aérea	
Requerimientos y Costo Projectado	
5 días 2 SME 6 días de misión	
Misiones para Bahamas USD\$9,200.00	
Misiones para Jamaica USD\$8,000.00	
Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
Sub-Proyecto / Objetivo	10. Mejorar la seguridad de la aviación y facilitación
2019-10.1	Taller en Equipos de Seguridad y Tecnología – Evento de la OACI que será organizado en coordinación La oficina SAM de OACI e IATA
Objetivos	
<ul style="list-style-type: none"> - Proporcionar un resumen de como las principales tecnologías de Seguridad funcionan y una visión de cuáles son las tecnologías emergentes para familiarizar a los participantes con las capacidades y las limitaciones de los equipos de seguridad; - Explicar a los participantes como se desarrollan las especificaciones técnicas y los estándares de funcionamiento de los equipos de seguridad; y - Compartir experiencia y buenas prácticas en pruebas de aceptación de equipos de seguridad, protocolos de mantenimiento, tests rutinarios y otras actividades de control de calidad que impliquen equipos de seguridad. 	
Justificación	
La organización de un Taller en Equipos de Seguridad ha sido largamente demandada por los Estados de las regiones NAM/CAR y SAM (ver informe del último AVSEC/FAL/RG, 13-17 agosto 2018). La intención del taller es proveer de conocimiento técnico a los Estados y armonizar las provisiones en equipos de seguridad de los Programas Nacionales de Seguridad de la Aviación Civil (NCASP).	
Impacto & Medida:	
Adquirir los conocimientos necesarios para poder asesorar mejor a los Estados y organizar un Taller sobre Equipos de Seguridad y Tecnología con los expertos requeridos. Desarrollo por parte de los Estados de especificaciones de equipos de seguridad y que solventen varios de las PQ abiertas en esta área.	

Key Activity / Tasks		Actividad Clave / Tareas	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Proyectado	
3 days 1 SMEs 4 mission days		3 días 1 SME 4 días de misión	
USD\$3,500.00			
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
2019-10.2	One-Stop Security – (2 missions, one for English-speaking States and one for Spanish-speaking States)	2019-10.2	Control de Seguridad Único – Barbados (2 misiones, una para Estados anglófonos y otra para Estados hispanohablantes)
Objectives To assist on the different steps which lead to the official recognition of equivalence of security measures (one-stop security) among Caribbean States and among Central American States. This activity is focused on those States which already share a common regulatory framework on aviation security (e.g. CASSOS, COCESNA). The whole process encompasses several phases, however, for 2019, the project will be limited to the following ones: - Review operations and definition of one-stop-security scope; - Review and harmonization of legislation (primary and secondary regulation); and - Draft of the MoU for the mutual recognition of aviation security measures.		Objetivos Asistir en los diferentes pasos que conducen al reconocimiento oficial de equivalencia de las medidas de Seguridad (control de seguridad único) entre los Estados del Caribe y entre Estados de América Central. Esta actividad se centra en aquellos Estados que ya comparten un marco regulatorio común en seguridad de la aviación (ej. CASSOS, COCESNA). El proceso completo comprende varias fases, sin embargo, para 2019, el Proyecto será limitado a las siguientes: - Revisión de las operaciones y definición del alcance del control de Seguridad único; - Revisión y armonización de la legislación (regulación primaria y secundaria); y - Redacción de un borrador de MoU para el reconocimiento mutuo de las medidas en seguridad de la aviación.	
Justification To solve the various Significant Security Concerns (SSECs) detected during the USAP-CMA audits and assistance missions on passengers, baggage and cargo screening through the mutual recognition of aviation security measures. To increase passenger satisfaction and achieve a more straightforward transfer process benefitting airports and airlines.		Justificación Para resolver, a través del reconocimiento mutuo de las medidas de seguridad, varias Preocupaciones Significativas en Seguridad (SSEC) detectadas durante las auditorías USAP-CMA y las misiones de asistencia en la inspección de pasajeros, equipaje y carga. Aumentar la satisfacción de los pasajeros y conseguir un proceso de transferencia más directo, beneficiando a aeropuertos y aerolíneas.	
Impact & Measurement: If one-stop security is achieved (holistic or itemized) the benefits for passengers, airports and airlines are huge, but it requires a constant cooperation between involved States. Report on the comparison of legislations. Draft MoU for the mutual recognition of aviation security measures for the review of the involved CAA legal departments.		Impacto & Medida: Si el Control de Seguridad Único se consigue (total o parcial), los beneficios para pasajeros, aeropuertos y aerolíneas son grandes, pero esto requiere también una constante colaboración entre los Estados interesados. Informe con la comparación de legislaciones. Borrador de MoU para el reconocimiento mutuo de las medidas en seguridad de la aviación listo para la revisión de los departamentos legales de las Autoridades de Aviación Civil interesadas.	
Requirements and Projected Cost		Requerimientos y Costo Proyectado	
(2 missions) 4 days 2 SMEs 5 mission days		(2 misiones) 4 días 2 SME 5 días de misión	
First Mission USD\$8,100.00 Second Mission USD\$7,500.00		Primera misión USD\$8,100.00 Segunda misión USD\$7,500.00	
PEC/PSC Approval Status		Estado de aprobación por el PSC/PEC	
Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC		Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC	
2019-10.3	Workshop on Risk Assessment and risk assessments at two voluntary States (one in English and one in Spanish)	2019-10.3	Taller de Evaluación de riesgo y evaluación de riesgos en dos Estados voluntarios (uno en inglés y otro en español)
Objectives - To familiarize CAA inspectors with the methodology for vulnerability and risk assessment; - To harmonize how CAA inspectors carry out and report vulnerability assessment; - To conduct a specific meeting of the National Civil Aviation Security Committee (NCASC) at the chosen States for validating the vulnerability assessment and endorse the risk assessments in accordance with Annex 17.		Objetivos - Familiarizar a los inspectores de la Autoridad de Aviación Civil en la metodología de evaluación de vulnerabilidades y riesgos; - Armonizar como los inspectores de la Autoridad de Aviación Civil realizan y reportan una evaluación de vulnerabilidades; - Organizar una reunión específica del Comité Nacional de Seguridad de la Aviación Civil (NCASC) en los Estados elegidos a fin de validar la evaluación de vulnerabilidades y aprobar las evaluaciones de riesgos de acuerdo con el Anexo 17.	

Key Activity / Tasks	Actividad Clave / Tareas
<p>Justification</p> <p>Several Annex 17 provisions request to carry out risk assessments in order to adequately establish the applicable aviation security measures. However, several States still did not carry out any risk assessment and their CAA inspectors are not trained on the subject.</p>	<p>Justificación</p> <p>Diferentes disposiciones del Anexo 17 obligan a llevar a cabo evaluaciones de riesgo para establecer adecuadamente las medidas de Seguridad a aplicar. Sin embargo, varios Estados no han realizado ninguna evaluación de riesgos y sus inspectores de la Autoridad de Aviación Civil no han sido formados en la materia.</p>
<p>Impact & Measurement:</p> <p>To comply with Annex 17 provisions carrying out risk assessments on the areas indicated by the SARPs. Delivery of vulnerability assessment reports. The risk assessments could be conducted in company of an OAS-CICTE expert, as they have broad experience in risk analysis.</p>	<p>Impacto & Medida:</p> <p>Cumplir con las disposiciones del Anexo 17 llevando a cabo evaluaciones de riesgo en las áreas indicadas en los SARPs. Entrega de los informes de evaluación de riesgos. Las evaluaciones de riesgos pueden ser realizadas en compañía de un especialista de OAS-CICTE, ya que ellos tienen gran experiencia en análisis de riesgos.</p>
<p>Requirements and Projected Cost</p>	<p>Requerimientos y Costo Projectado</p>
<p>For workshop: 3 days 2 Regional Officers 4 mission days</p> <p>For each mission: 4 days 1 SME 1 Regional Officer 5 mission days</p>	<p>Para el taller 3 días 2 Especialistas Regionales 4 días de misión</p> <p>Para cada misión: 4 días 1 SME 1 Especialista Regional 5 días de misión</p>
<p>Workshop USD\$6,500.00 English State Mission USD\$8,500.00 Spanish State Mission USD\$7,500.00</p>	<p>Taller USD\$6,500.00 Misión para Estado de habla inglesa USD\$8,500.00 Misión para Estado de habla hispana USD\$7,500.00</p>
<p>PEC/PSC Approval Status</p> <p>Approved by the PEC, with the knowledge of the PSC</p>	<p>Estado de aprobación por el PSC/PEC</p> <p>Aprobado por la PEC, con el conocimiento del PSC</p>

Expenses per Sub-Project / Gastos por Sub-Proyecto

Sub-Project 1 Sub-Proyecto 1	Sub-Project 2 Sub-Proyecto 2	Sub-Project 3 Sub-Proyecto 3	Sub-Project 4 Sub-Proyecto 4	Sub-Project 5 Sub-Proyecto 5	Sub-Project 6 Sub-Proyecto 6	Sub-Project 7 Sub-Proyecto 7	Sub-Project 8 Sub-Proyecto 8	Sub-Project 9 Sub-Proyecto 9	Sub-Project 10 Sub-Proyecto 10	Total
			\$8,100.00	\$6,300.00	\$11,000.00	\$7,500.00	\$4,000.00	\$9,200.00	\$3,500.00	
			\$3,000.00		\$6,000.00	\$7,500.00		\$8,000.00	\$8,100.00	
					\$8,500.00	\$21,600.00			\$7,500.00	
					\$13,500.00				\$6,500.00	
					\$13,000.00				\$8,500.00	
									\$7,500.00	
			\$11,100.00	\$6,300.00	\$52,000.00	\$36,600.00	\$4,000.00	\$17,200.00	\$41,600.00	\$168,800.00

Projected SME Expenses: **USD\$168,800** / Gastos proyectados para SME: **USD\$168,800**

Important notes: / Notas importantes:

All meetings, workshops, courses or seminars are always subject to the confirmation of the following:

Para todas las reuniones, talleres, cursos o seminarios siempre estarán sujetos a que se confirme lo siguiente:

- a) Registered participation of at least 5 States/Territories/International Organizations.
- b) In order for an event to be bilingual, a minimum registration of at least 3 States of the same language at least one month prior to the beginning of the event is required.

- a) Participación registrada de por lo menos 5 Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales.
- b) Para que un evento sea bilingüe se requiere de un registro de mínimo 3 Estados del mismo idioma a más tardar un mes antes del inicio del evento.

— B10 —

For all RLA/09/801 TEAMS, it is mandatory to receive an official letter from the Project member State/International Organization requesting the mission and including the topic of the mission in the request.

Para todos los RLA/09/801 TEAMS, es obligatorio recibir una carta oficial del Estado/Organización Internacional miembro del Proyecto solicitando la misión e incluyendo el tema de la misión en la solicitud.

— END/FIN —